

## ANNALISA SCHENDER INFORMAZIONI PERSONALI



 Via San Carlo, 120, 57126 Livorno (Italia)

 

 annalisaschender@libero.it

Sesso F | Data di nascita 17/04/1973 | Nazionalità Italiana

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

06/2018–alla data attuale

### Exam officer e docente

British School Pisa Srl, Pisa (Italia) + Istituto Orion srl

- Docente per corsi di preparazione agli esami Cambridge
- Corsi di inglese marittimo a vari livelli e per diversi inquadramenti professionali e per le guardie costiere.
- Corsi di inglese di vari livelli per enti militari e forze armate.
- Addetta organizzazione esami per certificazioni Cambridge (pianificazione attività esaminatori, *invigilator* e *usher*)
- Gestione rapporti con scuole pubbliche e paritarie (presentazioni, predisposizione accordi di collaborazione)
- Supervisione *invigilator* e *usher*
- Helpdesk Cambridge.

02/2007–05/2018

### Impiegata Commerciale-Corrispondente estera aziendale

Toscana Ecology Services di Gallo Francesco, Livorno (Italia)

- Responsabile alla vendita al dettaglio e all'ingrosso di stampanti e consumabili.
- Gestione rapporti con i fornitori.
- Gestione generale del pacchetto clienti.
- Partecipazione e collaborazione alle fiere nazionali ed estere.
- Corsi aziendali tecnico commerciale, in lingua Inglese.
- Traduzione Italiano-Inglese delle schede tecniche aziendali

20/08/2015–21/08/2015

### Interprete madrelingua inglese

Zafferano il Re dei Re S.r.l., Livorno (Italia)

- Interprete tra il Titolare e Buyers degli Emirati Arabi Uniti, presso la Camera di Commercio di Pisa in occasione del B2B Meeting Toscana Endurance Lifestyle 2015 per la promozione di prodotti alimentari.

01/02/2006–01/02/2007

**Impiegata Commerciale**

Sial Servizi S.r.l - Concessionario Xerox, Livorno (Italia)

- Addetta alle vendite ed agli acquisti.
- Telemarketing inbound/outbound per vendita al dettaglio e all'ingrosso di stampanti e consumabili.

12/2002–31/01/2006

**Impiegata Commerciale**

ARKARDY S.r.l - Concessionario Xerox, Parma (Italia)

- Addetta alle vendite ed agli acquisti.
- Telemarketing inbound/outbound per vendita al dettaglio e all'ingrosso di stampanti e consumabili.

1998–2001

**Accompagnatrice turistica**

Base Nato Americana, Agnano - Bagnoli (Italia)

- Accompagnatrice dei gruppi militari Americani per spostamenti ad interesse culturale.

09/1993–07/1998

**Centralinista Inbound - Televendite**

Agenzia Pubblicitaria "MARY PUBBLICITÀ", Castelvoturno (Na) (Italia)

- Centralinista Inbound e compilazione Documenti di Trasporto.
- Coordinazione corrieri.

06/1991–06/1993

**Educatrice**

YOUTH CENTER - Base Nato Americana - Carney Park, Pozzuoli (NA) (Italia)

- Educatrice bambini (dai 7 anni ai 9 anni)

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

10/11/2023

Iscritta alla Facoltà di scienze della società e della comunicazione L12 Lingue e mercati Università Mercatorum

10/2020 -03/2021

**Attestato 24 CFU**

Università telematica E-Campus

- Pedagogia
- Psicologia
- Antropologia
- Metodologie e tecnologie didattiche

16/01/2016-15/05/2016

**Corso di Alta Formazione in Interpretariato di Conferenza Inglese**

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici – Istituto Universitario riconosciuto con Decreto Ministeriale 31/07/2003, Pisa (Italia)

Da/Verso lingua inglese

- Traduzione simultanea.
- Traduzione consecutiva.
- Traduzione di trattative.

## 2015 Diploma di maturità tecnica - Specializzazione Perito Tecnico Turistico

Istituto Paritario "Talete", Napoli (Italia)

Generali:

- Italiano, Storia, Matematica.

Professionalì:

- Lingue straniere Inglese, Spagnolo.
- Discipline Turistiche Aziendale, Legislazione Turistica Aziendale

## 1988–1991 Attestato di Qualifica per Segretaria di Azienda

Istituto Tecnico Professionale per Segretaria di Azienda, Pozzuoli (Italia)

Generali:

- Italiano, Storia, Matematica.

Professionalì:

- Lingue straniere Inglese, Spagnolo.
- Gestione del *front office*.
- Dattilografia, stenografia, informatica.

## 1979–1985 Attestato scuola elementare

Elementary School - Holy Redeemer School, Cleveland - Ohio (Stati Uniti d'America)

### COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano, Inglese.

#### Altre lingue

Spagnolo

COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
B1	B1	B1	B1	B1

#### Competenze comunicative

- Ottime capacità relazionali e comunicative sia nella sfera lavorativa che in quella privata.
- Ottime capacità dialettiche maturate in contesti multiculturali.

#### Competenze organizzative e gestionali

- Ottima capacità di collaborazione e di coordinazione di gruppi di lavoro anche numerosi.
- Capacità di lavorare a ritmi serrati e in continuità.
- Disponibilità a condividere opinioni e suggerimenti al fine del raggiungimento degli obiettivi programmati.

#### Competenze professionali

- Ottima padronanza nella gestione commerciale di vendita e di coordinazione pacchetto clienti.

#### Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi

Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Patente di guida B

## ULTERIORI INFORMAZIONI

## Certificazioni

- 03/11/2017 → Patentino rilasciato dal Collegio Toscano Periti Esperti Consulenti (matricola n. 1396) per le seguenti categorie/specialità:
  - 266-Interprete
  - 283-Lingua Inglese
  - 772-Mediatore culturale
- 29/11/2008–30/11/2008 → Attestato in Arte di Vendita  
Computer GROSS, Empoli (Italia)
- 10/11/2008–14/11/2008 → Attestato in Tecniche di Vendita  
Xerox Business School, Salsomaggiore (PR) (Italia)
- 06/03/2003 → Attestato in Comunicazione e Tecnica Telefonica  
Xerox Telebusiness S.p.A, Milano (Italia)

## Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel cv ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali” e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Data, 05/09/25

In fede.

**Annalisa Schender**